

**Zmluva**  
**o poskytovaní auditorských služieb**  
**uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších**  
**predpisov**  
**(ďalej len „zmluva“)**

Číslo zmluvy Objednávateľa: 409/2018/MPRVSR-640

Číslo zmluvy Poskytovateľa: RS– C1801206MPRV

**Článok 1**  
**Zmluvné strany**

**Objednávateľ:**

**Názov:** Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky

Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, Slovenská republika

Zastúpený: Ing. Gabriela Matečná, podpredsedníčka vlády a ministerka

IČO: 00 156 621

DIČ: 2021291382

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK66 8180 0000 0070 0008 1105

Kontaktná osoba: Mgr. František Círia, [frantisek.ciria@land.gov.sk](mailto:frantisek.ciria@land.gov.sk), 02/59266236

*(ďalej len „Objednávateľ“)*

**Poskytovateľ:**

**obchodné meno:** Deloitte Audit s.r.o.

Sídlo: Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava

Zastúpený: Marián Hudák, konateľ

IČO: 31 343 414

DIČ: 2020325516

Bankové spojenie: ING Bank N.V., pobočka zahraničnej banky, Pribinova 10, 811 09 Bratislava

IBAN: SK40 7300 0000 0090 0001 8113

Kontaktná osoba: Daniel Šalamún, [dsalamun@deloittece.com](mailto:dsalamun@deloittece.com), +421 2 582 49 222

Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 4444/B

*(ďalej len „Poskytovateľ“)*

*(ďalej spoločne ako „zmluvné strany“)*

**PREAMBULA**

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok postupu verejného obstarávania podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o VO“) na predmet zákazky: Vypracovanie podkladov k „Správe o dohľade za roky 2016-2018“.

## Článok 2 Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Poskytovateľa zabezpečiť plnenie úlohy: Vypracovanie podkladov k „Správe o dohľade za roky 2016 – 2018“ (ďalej len „správa“).  
Predmetom tejto zmluvy je vypracovanie nasledovných podkladov: audítorská správa, ktorá má obsahovať zhrnutie certifikačných správ za finančné roky 2016, 2017, 2018, v prípade ak to bude relevantné opatrenia na odstránenie nedostatkov, aktivity Pôdohospodárskej platobnej agentúry (ďalej len „PPA“) v sledovanom období, činnosti príslušného orgánu, ako aj hodnotenie akreditačných kritérií podľa jednotlivých finančných rokov za každý fond (Európsky poľnohospodársky záručný fond - EPZF a Európsky poľnohospodársky fond rozvoja vidieka - EPFRV) samostatne, ako aj celkové hodnotenie za preverované obdobie a fondy (EPZF a EPFRV) a názor audítora, či PPA nepretržite a naďalej spĺňa akreditačné kritériá.
- 2.2. V rámci predmetu tejto zmluvy podľa jej bodu 2.1. a v súlade s Opisom predmetu zákazky, ktorý tvorí prílohu č. 1 zmluvy, sa Poskytovateľ zaväzuje pre Objednávateľa zabezpečiť odborné posúdenie plnenia akreditačných kritérií PPA, predovšetkým na základe certifikačných správ za finančné roky 2016 – 2018, ako aj posúdenie spôsobilosti plnenia akreditačných kritérií PPA pre ďalšie obdobie, ako podklad pre prípravu stanoviska príslušného orgánu a správu pre Európsku komisiu.
- 2.3. Bližší opis predmetu zmluvy je uvedený v prílohe č. 1 Opis predmetu zákazky, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
- 2.4. Vecný rozsah služieb a lehoty plnenia sú definované v Opise predmetu zákazky, ktorá tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve.
- 2.5. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať Objednávateľovi Návrhy všetkých správ a Konečné verzie správ uvedené v čl. 3 v bode 3.3. a podľa bližšej špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1 tejto zmluvy, Akceptačný/Preberací protokol k Návrhom všetkých správ v papierovej forme v 1 exemplári a Konečné verzie správ v papierovej forme v 5 exemplároch a na CD nosičoch v 5 exemplároch.
- 2.6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sú rozsah a lehoty plnenia uvedené v Opise predmetu zákazky určené všeobecne, Objednávateľ je oprávnený tieto termíny na základe konzultácie s Poskytovateľom upresniť. Zároveň sa dohodli, že termín plnenia výstupov záverečnej správy je možné vo výnimočných prípadoch z dôvodu nepredvídaných a odôvodnených okolností v rámci pracovnej skupiny upraviť.
- 2.7. Zmluvné strany sa dohodli, že si po uzatvorení tejto zmluvy vzájomne odsúhlasia zásady vzájomnej spolupráce a podrobnosti o komunikácii pri poskytovaní Audítorských služieb. Dohodnuté zásady vzájomnej spolupráce nebudú v rozpore s právami a povinnosťami upravenými v tejto zmluve.

## Článok 3 Cena, platobné a preberacie podmienky

- 3.1. Zmluvná cena je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v spojení s vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a je vyjadrená v EUR. Objednávateľ a Poskytovateľ berú na vedomie, že cena predmetu zmluvy a jeho plnenia je **48 800,00 EUR bez DPH, sadzba DPH 20 %, hodnota DPH 9 760,00 EUR, cena 58 560,00 EUR s DPH**, túto cenu nie je možné prekročiť počas trvania celého zmluvného vzťahu. Členenie zmluvnej ceny podľa predchádzajúcej vety tohto bodu a podľa jednotlivých plnení predmetu zmluvy je uvedené v Prílohe č. 2 Odmena Audítora. V závislosti na zdroji financovania predmetu zmluvy bude cena za predmet zmluvy uhradená zo zdrojov štátneho rozpočtu a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka.
- 3.2. Odmena bude Poskytovateľovi uhradená bezhotovostným prevodom na bankový účet Poskytovateľa, a to na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom a doručenej Objednávateľovi.

Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ vystaví faktúru po podpísaní akceptačného/preberacieho protokolu záverečnej správy, za podmienky existencie už podpísaných akceptačných /preberacích protokolov všetkých správ uvedených v bode 3.3. tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, názov zákazky, číslo zmluvy, špecifikáciu výstupu a fakturovanú sumu. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi. Predložená faktúra musí byť označená textom „financované z prostriedkov EPFRV“ a zároveň textom „Faktúra slúži ako dodací list.“

- 3.3. Za riadne dodanie plnení predmetu zmluvy podľa článku 2 tejto zmluvy sa bude považovať schválenie, prevzatie a podpísanie jednotlivých akceptačných/preberacích protokolov oboma zmluvnými stranami v zmysle tejto zmluvy bez pripomienok a vád, ktorých vzor tvorí prílohu č. 3 tejto zmluvy. Poskytovateľovi vzniká právo vystaviť faktúru až po riadnom odovzdaní záverečnej správy a po predchádzajúcom riadnom odovzdaní úvodnej správy a priebežnej správy, v termínoch, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy a v rámci pokynov udelených Poskytovateľovi podľa bodu 2.5. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry sú Akceptačné/preberacie protokoly všetkých správ uvedených v tomto bode.
- 3.4. V prípade, ak poskytnuté plnenie predmetu zmluvy podľa jednotlivých výstupov uvedených v prílohe č. 1 nebude poskytnuté riadne, najmä ak nebude zodpovedať dohodnutému objednanému rozsahu, alebo Objednávateľ zistí nedostatky v jeho kvalite, Objednávateľ nepodpíše akceptačný/preberací protokol a je povinný písomne oznámiť túto skutočnosť Poskytovateľovi najneskôr do 7 kalendárnych dní odo dňa odovzdania plnenia predmetu zmluvy. Poskytovateľ bude v danom prípade povinný zistené nedostatky odstrániť bez zbytočného odkladu, avšak najneskôr do 7 kalendárnych dní po ich písomnom oznámení zo strany Objednávateľa. Následne Objednávateľ opätovne schváli alebo neschváli odovzdávané plnenie predmetu zmluvy.
- 3.5. V prípade, ak Objednávateľ opätovne zistí tie isté nedostatky odovzdávaného plnenia predmetu zmluvy, a to v zmysle predchádzajúceho bodu 3.4. tohto článku (t. j. po márnom uplynutí 7 dňovej lehoty na odstránenie nedostatkov a neschválení odovzdávaného plnenia predmetu zmluvy alebo jeho časti Objednávateľom), má sa za to, že Poskytovateľ je v omeškaní s plnením predmetu zmluvy a Objednávateľ má právo na zaplatenie zmluvnej pokuty v zmysle článku 7 bod 7.1. tejto zmluvy.
- 3.6. Odmena Poskytovateľa je upravená v prílohe č. 2 Odmena Audítora k tejto zmluve a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

#### **Článok 4** **Právne vzťahy**

- 4.1. Právne vzťahy medzi Objednávateľom a Poskytovateľom podľa tejto zmluvy sa riadia podmienkami a dojednaniami tejto zmluvy, ako aj podmienkami uvedenými v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a súťažných podkladoch, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR a medzinárodnými dohodami, ktorými je SR viazaná.

#### **Článok 5** **Vyhlásenia poskytovateľa**

- 5.1. Ku dňu uzavretia tejto zmluvy Poskytovateľ vyhlasuje a ručí Objednávateľovi, že:
  - a) je osobou oprávnenou uzavrieť túto zmluvu, uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy;
  - b) nie je osobou, ktorá je účastníkom:
    - (i) konkurzného, reštrukturalizačného konania;
    - (ii) výkonu súdneho rozhodnutia;
    - (iii) vyrovnania; alebo

- (iv) takého súdneho konania, exekučného konania, arbitráže či správneho konania, ktorej výsledok by mohol ovplyvniť plnenia záväzkov Poskytovateľa na základe tejto zmluvy;
- c) uzavretie a plnenie tejto zmluvy zo strany Poskytovateľa nie je a nebude v rozpore so žiadnym zákonom alebo iným právnym predpisom platným pre Poskytovateľa.
- 5.2. Poskytovateľ vyhlasuje a ručí Objednávateľovi, že počas celej doby platnosti tejto zmluvy bude mať dostatočné personálne kapacity na zabezpečenie výkonu auditu, ktoré spĺňajú Objednávateľom požadovanú technickú alebo odbornú spôsobilosť, t. j. že členovia audítorského tímu počas trvania tejto zmluvy budú s Poskytovateľom v relevantnom zmluvnom vzťahu. Poskytovateľ sa ďalej zaväzuje, že v audítorskom tíme budú vždy experti, ktorými Poskytovateľ preukázal technickú alebo odbornú spôsobilosť v zmysle § 34 ods. 1 písm. g) zákona o VO vo svojej ponuke, ktorá je východiskovým podkladom pre uzatvorenie tejto zmluvy, okrem prípadov uvedených v bode 10.2. zmluvy. Zoznam členov audítorského tímu tvorí prílohu č. 5 tejto zmluvy.

## **Článok 6**

### **Poistenie a zodpovednosť za škodu**

- 6.1. Poskytovateľ vyhlasuje, že v čase podpisu tejto zmluvy má platne uzatvorenú poistnú zmluvu na poistenie zodpovednosti za škodu, ktorá by mohla vzniknúť v súvislosti s výkonom predmetu zákazky s minimálnym plnením vo výške 50 000,- EUR, a zaväzuje sa, že bude udržiavať takéto poistenie v platnosti počas celej doby platnosti tejto zmluvy.

## **Článok 7**

### **Sankcie**

- 7.1. Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že v prípade omeškania Poskytovateľa s riadnym odovzdaním plnenia predmetu zmluvy alebo jeho časti má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo zmluvnej ceny vrátane DPH uvedenej v článku 3 bod 3.1. za každý deň omeškania s riadnym odovzdaním predmetu zmluvy, ktorý je bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 zmluvy. V prípade opakovaného omeškania s odstránením tých istých väd plnenia v zmysle článku 3 bod 3.5. má Objednávateľ nárok na dvojnásobok zmluvnej pokuty, t.j. 0,10 % denne uvedenej v predchádzajúcej vete.
- 7.2. Ak sa Objednávateľ dostane do omeškania so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je Objednávateľ povinný zaplatiť Poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške ustanovenej podľa § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka, ak ho na to Poskytovateľ vyzve.
- 7.3. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Objednávateľa na náhradu škody v rozsahu prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty.

## **Článok 8**

### **Informačná povinnosť**

- 8.1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude Objednávateľa informovať o všetkých závažných skutočnostiach a zmenách, ktoré môžu mať vplyv na schopnosť ktorejkoľvek strany plniť svoje záväzky. Ide najmä o zmeny v spoločnosti, akými sú napr. zmena obchodného sídla alebo štatutárnych zástupcov spoločnosti, prevod/prechod väčšiny vlastníckych podielov v dôsledku zlúčenia, splynutia, rozdelenia alebo nadobudnutia obchodných podielov treťou osobou, rozhodnutie o zrušení spoločnosti alebo o predaji podniku alebo časti podniku, zánik alebo odňatie poverenia na výkon podnikateľskej činnosti a pod. Ak Poskytovateľ poruší povinnosť informovať o vyššie uvedených zmenách Objednávateľa, nesie zodpovednosť za všetky škody, ktoré vzniknú Objednávateľovi v dôsledku neinformovanosti.

## Článok 9

### Povinnosť Objednávateľa pri výkone predmetu zmluvy

- 9.1. Objednávateľ zabezpečí primeranú súčinnosť Poskytovateľovi pri výkone predmetu zmluvy a to najmä menovaním osôb zodpovedných za koordináciu prác s auditorom v rámci rezortu, za zabezpečenie kvalitných podkladových dokumentov nevyhnutných pre výkon práce audítora.
- 9.2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi potrebné údaje a podklady k zabezpečeniu vykonania predmetu zmluvy (napr. logá podľa bodu 10.3.)

## Článok 10

### Povinnosti Poskytovateľa a Subdodávateľa

- 10.1. Poskytovateľ je povinný poskytovať služby podľa tejto zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou, v súlade so súvisiacou legislatívou EÚ, usmerneniami Európskej komisie, Slovenskou komorou audítora a Etickým kódexom Slovenskej komory audítora.
- 10.2. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť riadne a včasné plnenie predmetu tejto zmluvy členmi audítorského tímu uvedenými v prílohe č. 5 tejto zmluvy. V prípade, ak niektorý z týchto kľúčových expertov ukončí spoluprácu s Poskytovateľom, v prípade jeho úmrtia, alebo v prípade, ktorý zabraňuje kľúčovému expertovi riadne vykonávať plnenie predmetu zmluvy, je Poskytovateľ povinný o tejto skutočnosti bez zbytočného odkladu písomne informovať Objednávateľa. Nový kľúčový expert musí spĺňať rovnaké minimálne požiadavky ako člen audítorského tímu uvedený v prílohe č. 5 tejto zmluvy, ktorého má nahradiť.
- 10.3. Poskytovateľ je povinný podľa pokynov Objednávateľa všetku dokumentáciu súvisiacu s predmetom zmluvy viditeľne označiť (publicitu - logá).
- 10.4. V prípade, že Poskytovateľ má v čase uzavretia tejto zmluvy uzavretú subdodávateľskú zmluvu/ zmluvy, je povinný v prílohe č. 4 tejto zmluvy – Zoznam subdodávateľov uviesť údaje o subdodávateľovi/subdodávateľoch v rozsahu: (i) meno a priezvisko alebo obchodné meno, resp. názov, (ii) adresa pobytu alebo sídlo, (iii) IČO alebo dátum narodenia, ak nebolo pridelené IČO, ako aj údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia. Využitím subdodávateľa nie je dotknutá zodpovednosť Poskytovateľa za plnenie zmluvy v súlade s § 41 ods. 8 zákona o VO a Poskytovateľ je povinný odovzdávať Objednávateľovi plnenia sám, na svoju zodpovednosť, v dohodnutom čase a v dohodnutej kvalite.
- 10.5. Poskytovateľ je povinný písomne oznámiť kontaktnej osobe Objednávateľa akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi bezodkladne po tom, ako sa o zmene dozvedel.
- 10.6. Poskytovateľ je oprávnený zmeniť a/alebo doplniť subdodávateľa počas trvania zmluvy. Poskytovateľ je povinný Objednávateľovi najneskôr 10 kalendárnych dní pred začatím plánovanej subdodávky predložiť písomné oznámenie o zmene a/alebo doplnení subdodávateľa, ktoré bude obsahovať údaje o navrhovanom subdodávateľovi v rozsahu podľa bodu 10.4. tohto článku.
- 10.7. Poskytovateľ zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000 EUR, za každé jedno porušenie alebo nevykonanie riadne alebo úplnej povinnosti uvedenej v bode 10.2., 10.4., 10.5., 10.6. tohto článku.
- 10.8. V prípade, ak je Poskytovateľ povinný byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o registri partnerov verejného sektora“), musí byť v čase uzavretia zmluvy, ako i počas celej doby jej trvania, zapísaný v registri partnerov verejného sektora a je taktiež povinný zabezpečiť, aby jeho subdodávateľ, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora bol v čase uzavretia zmluvy, ako aj počas celej doby jej trvania, zapísaný v predmetnom registri. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.

- 10.9. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť spracovanie všetkých prípadných pripomienok a odporúčaní vznesených Európskou komisiou a Objednávateľom. Akékoľvek dodatočné požiadavky vznesené Európskou komisiou a Objednávateľom v súvislosti s výkonom plnenia predmetu zmluvy budú súčasťou predmetu zmluvy bez dodatočného zvyšovania zmluvnej ceny podľa tejto zmluvy.
- 10.10. Poskytovateľ nesmie predmet zmluvy ako celok odovzdať na plnenie inému subjektu. Poskytovateľ je oprávnený zveriť vykonanie niektorej časti predmetu zmluvy (t.j. nie celého predmetu zmluvy) tretej osobe (subdodávateľovi) uvedenej v Zozname subdodávateľov, ktorý tvorí Prílohu č. 4 tejto zmluvy.
- 10.11. Poskytovateľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas svojich subdodávateľov tak, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného Poskytovateľa.
- 10.12. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť Objednávateľovi a oprávneným kontrolným osobám vykonávať u seba kontrolu obchodných dokumentov, vecnú a finančnú kontrolu v súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy financovanej z technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2014 – 2020, ako aj po ukončení zmluvného vzťahu po dobu 5 rokov.

## **Článok 11**

### **Postúpenie práv a povinností**

- 11.1. Táto zmluva zaväzuje aj prípadných právnych nástupcov strán bez ohľadu na to, či u niektorej zo strán tejto zmluvy došlo k zmene právnej formy, zlúčeniu, splynutiu alebo rozdeleniu.
- 11.2. Žiadna strana ani jej účastník nie sú oprávnení postúpiť akékoľvek práva alebo povinnosti na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany.

## **Článok 12**

### **Spôsoby ukončenia zmluvy**

- 12.1. Zmluvné strany môžu túto zmluvu písomne ukončiť dohodou, odstúpením, prípadne vypovedaním zmluvy v zmysle bodov 12.2. - 12.7. tohto článku zmluvy.
- 12.2. Písomné odstúpenie od zmluvy a uplatnenie výpovede je potrebné doručiť druhej zmluvnej strane a musia v ňom byť uvedené dôvody odstúpenia, resp. výpovede.
- 12.3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade podstatného porušenia podľa čl. 3 bodu 3.5., čl. 5, bodu 5.2. a čl. 10, bodu 10.2., tejto zmluvy má Objednávateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpením od tejto zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán zo zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa však nedotýka straty nároku na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy a nároku na zmluvné pokuty. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane alebo dňom, uvedeným v oznámení o odstúpení. Zmluvné strany sa dohodli, že si ponechajú vzájomne poskytnuté plnenia, ktoré na základe zmluvy obdržali od druhej zmluvnej strany do dňa odstúpenia od zmluvy.
- 12.4. Objednávateľ má v zmysle zákona o VO právo odstúpiť od tejto zmluvy, v prípade, že Poskytovateľ nebol v čase jej uzavretia zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo ak bol z tohto registra vymazaný, ako aj v prípade porušenia povinnosti Poskytovateľa podľa bodu 10.8. tejto zmluvy.
- 12.5. Zmluvu je možné vypovedať zo strany Objednávateľa kedykoľvek aj bez uvedenia dôvodu s mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 12.6. Každá zmluvná strana je oprávnená vypovedať túto zmluvu v prípade preukázaného porušenia povinností druhej zmluvnej strany vyplývajúcich z tejto zmluvy s mesačnou výpovednou lehotou. Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 12.7. Účastníci tejto zmluvy berú na vedomie, že v prípade vypovedania zmluvy táto zmluva zaniká uplynutím výpovednej lehoty. Počas plynutia výpovednej lehoty je Poskytovateľ povinný riadne

poskytovať služby podľa tejto zmluvy a vypracovať správu, v ktorej zhrnie výsledky vykonania auditu do dňa ukončenia zmluvy.

### **Článok 13**

#### **Oznamovanie zmien v registri partnerov verejného sektora**

- 13.1. Ak sa na Poskytovateľa a jeho subdodávateľov vzťahuje povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa zákona o registri partnerov verejného sektora, potom je Poskytovateľ, ako aj jeho subdodávateľa, povinný dodržať túto povinnosť po celú dobu trvania tejto zmluvy, pričom Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť splnenie tejto povinnosti aj zo strany subdodávateľov.
- 13.2. Ak bol Poskytovateľ ku dňu podpísania tejto zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora, Poskytovateľ je povinný Objednávateľovi písomne oznamovať každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do 5 kalendárnych dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu.
- 13.3. Ak bol subdodávateľ ku dňu podpísania tejto zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora, Poskytovateľ je povinný Objednávateľovi písomne oznamovať každú zmenu zapísaných údajov o subdodávateľovi v registri partnerov verejného sektora alebo výmaz subdodávateľa z registra partnerov verejného sektora, a to najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu.
- 13.4. Ak sa Poskytovateľ stal partnerom verejného sektora po podpísaní tejto zmluvy, zaväzuje sa túto skutočnosť Objednávateľovi písomne oznámiť najneskôr do 5 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti právneho úkonu, na základe ktorého sa Poskytovateľ partnerom verejného sektora stal.
- 13.5. Ak v registri nie je zapísané overenie identifikácie konečného užívateľa výhod v súvislosti s plnením zo zmluvy oprávnenou osobou a ak nie je overená identifikácia konečného užívateľa výhod k 31. decembru kalendárneho roka alebo ak v registri nie je zapísaná oprávnená osoba dlhšie ako 30 kalendárnych dní, Objednávateľ nebude plniť zmluvu Poskytovateľovi. O tejto skutočnosti Objednávateľ bezodkladne písomne informuje Poskytovateľa.
- 13.6. Ak Poskytovateľ poruší povinnosť písomne oznámiť Objednávateľovi každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do 5 kalendárnych dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu, je Poskytovateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,00 € za každý deň omeškania.
- 13.7. Ak Poskytovateľ poruší povinnosť písomne oznámiť Objednávateľovi každú zmenu zapísaných údajov o subdodávateľovi, ktorý bol ku dňu podpísania tejto zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo výmaz subdodávateľa z registra partnerov verejného sektora, a to najneskôr do 10 kalendárnych dní od vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu, je Poskytovateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,00 € za každý deň omeškania.
- 13.8. Ak Poskytovateľ poruší povinnosť písomne oznámiť Objednávateľovi, že sa stal po podpísaní tejto zmluvy partnerom verejného sektora, a to najneskôr do 5 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti právneho úkonu, na základe ktorého sa Poskytovateľ partnerom verejného sektora stal, je Poskytovateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000,00 € za každý deň omeškania.

### **Článok 14**

#### **Doba platnosti zmluvy**

- 14.1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR. Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 30.06.2020.

- 14.2. Podmienky tejto zmluvy, ktoré svojou povahou presahujú dobu jej platnosti, zostávajú v platnosti v celom rozsahu a sú účinné až do okamihu ich splnenia a platia aj pre prípadných nástupcov a postupníkov zmluvných strán.

#### **Článok 15** **Salvátorská doložka**

- 15.1. V prípade, že sa ktorékoľvek z ustanovení tejto zmluvy ukáže byť v ľubovoľnom rozsahu neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, bude toto ustanovenie nahradené takým platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa bude čo najmenej odlišovať od princípov dohodnutých v tejto zmluve. Ostatné ustanovenia tejto zmluvy zostanú nedotknuté.

#### **Článok 16** **Súhlas so sprístupnením Informácií a zverejnením zmluvy**

- 16.1. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že podmienky uzatvorenia zmluvy bude Objednávateľ povinný v zákonom stanovených medziach sprístupniť a zverejniť v súlade s podmienkami zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
- 16.2. Poskytovateľ vyslovene súhlasí so zverejnením tejto zmluvy vrátane jej príloh a prípadných dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

#### **Článok 17** **Zmeny zmluvy a jej ustanovení**

- 17.1. Prípadné zmeny, úpravy a doplnenia tejto zmluvy môžu byť vykonané iba na základe písomnej dohody oboch zmluvných strán vo forme jej dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, a len v prípadoch, ak takéto zmeny nebudú v rozpore s platnými právnymi predpismi, najmä so zákonom o VO.
- 17.2. Ak legislatívne zmeny alebo iné objektívne skutočnosti budú mať dopad na prílohy č. 1 a č. 2, tieto prílohy budú nahradené novými prílohami na základe písomného dodatku k tejto zmluve. Táto zmena nebude mať dopad na cenu predmetu zmluvy.

#### **Článok 18** **Mlčanlivosť**

- 18.1. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s výkonom predmetu tejto zmluvy. Túto povinnosť je Poskytovateľ povinný dodržať aj po uplynutí platnosti tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti Poskytovateľ zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 000,- EUR.
- 18.2. Strany súhlasia s tým, že po uzavretí tejto zmluvy nebudú bez súhlasu ostatných strán alebo s výnimkou prípadov vyžadovaných zákonom či ktorýmkoľvek správnym alebo regulačným úradom, používať, poskytovať alebo zverejňovať žiadne informácie týkajúce sa ich vzájomných vzťahov žiadnej tretej strane inej ako jej audítorom a že budú dodržiavať mlčanlivosť o všetkých technických, záväzkových a iných informáciách získaných v budúcnosti od druhej zmluvnej strany alebo poskytnutých druhou zmluvnou stranou, vrátane akýchkoľvek informácií o predmete podnikania alebo o iných záležitostiach druhej zmluvnej strany. Každý účastník tejto zmluvy vynaloží maximálne úsilie na to, aby zabránil zverejneniu alebo prezradeniu akýchkoľvek dôverných informácií o týchto záležitostiach. Týmto ustanovením budú zmluvné strany viazané aj po skončení platnosti tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti, s výnimkou prípadov, ak právny poriadok ukladá zmluvnej strane povinnosť poskytnúť tieto informácie orgánom štátu, je zmluvná strana, ktorá porušila povinnosť mlčanlivosti, povinná nahradiť druhej zmluvnej strane škodu, ktorá jej porušením tejto povinnosti vznikla.



**Článok 19**  
**Záverečné dojednania**

- 19.1. Táto zmluva je vyhotovená v 5 (piatich) rovnopisoch tak, aby 4 (štyri) rovnopisy dostal Objednávateľ a 1 (jeden) rovnopis Poskytovateľ.
- 19.2. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy, práva a povinnosti založené touto zmluvou sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä Obchodným zákonníkom.
- 19.3. Túto zmluvu je možné meniť iba formou písomných, očíslovaných a zmluvnými stranami podpísaných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- 19.4. Zmluvné strany osvedčujú, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne, bez nátlaku, bez omylu, túto si pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.
- 19.5. Zmluvné strany vynaložia všetko úsilie na zmierne vyriešenie všetkých nezhôd alebo sporov vznikajúcich medzi nimi pri plnení zmluvy alebo v súvislosti s ňou, a to cestou priamych rokovaní.
- 19.6. Prípadné spory a nedorozumenia, ktoré vzniknú z tejto zmluvy sa budú zmluvné strany usilovať riešiť predovšetkým formou dohody, v prípade, že nedôjde k dohode, spory sa budú riešiť podľa slovenského právneho poriadku a podliehajú kompetencii príslušného súdu Slovenskej republiky.
- 19.7. Prílohami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, sú:
  - a) Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky
  - b) Príloha č. 2: Odmena Audítora
  - c) Príloha č. 3: Akceptačný/preberací protokol
  - d) Príloha č. 4: Zoznam subdodávateľov
  - e) Príloha č. 5: Zoznam členov audítorského tímu

**Objednávateľ:**  
**Ministerstvo pôdohospodárstva**  
**a rozvoja vidieka Slovenskej republiky**

Dátum podpisu:

Podpis: \_\_\_\_\_

Meno: Ing. Gabriela Matečná  
Funkcia: podpredsnička vlády a ministerka

**Poskytovateľ:**  
**Deloitte Audit s.r.o.**

Dátum podpisu:

Podpis: \_\_\_\_\_

Meno: Marián Hudák  
Funkcia: konateľ

## 1. Názov predmetu zákazky

Vypracovanie podkladov k „Správe o dohľade za roky 2016-2018“

## 2. Opis predmetu zákazky

### Východiskové informácie a právny základ

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (ďalej ako „MPRV SR“ alebo „príslušný orgán“), ako príslušný orgán v zmysle článku 2 ods. 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 908/2014 je zodpovedný za dohľad nad dodržiavaním akreditačných kritérií Pôdohospodárskou platobnou agentúrou (ďalej ako „PPA“), predovšetkým na základe certifikátov a správ, ktoré vypracoval certifikačný orgán. Príslušný orgán každé tri roky postupuje Komisii písomnú správu o dohľade a monitorovaní aktivít PPA. Správa zahŕňa preskúmanie otázky, či PPA nepretržite spĺňa akreditačné kritériá a zhrnutie prijatých opatrení na odstránenie nedostatkov.

Príslušný orgán potvrdzuje, či platobná agentúra naďalej spĺňa akreditačné kritériá.

V zmysle platného Usmernenia EK č. 1 pre akreditáciu je príslušný orgán v roku 2019 povinný do 30. júna predložiť EK predmetnú správu za obdobie rokov 2016-2018.

Z uvedeného dôvodu pre prípravu stanoviska a správy pre Európsku komisiu o dohľade nad plnením akreditačných kritérií PPA a monitorovaní jej aktivít za roky 2016-2018 je potrebná dôveryhodná správa odrážajúca posúdenie všetkých požiadaviek vyplývajúcich z akreditačných kritérií vo vzťahu k vykonávaným činnostiam PPA v zmysle usmernení vydaných Európskou komisiou pre certifikáciu účtov EPZF a EPFRV najmä Usmernenia č. 6.

### Ciele a predmet zákazky

Cieľom zákazky je vypracovanie podkladov k „Správe o dohľade za roky 2016 – 2018“, v súvislosti s prípravou stanoviska a správy o dohľade nad plnením akreditačných kritérií a monitorovaní aktivít PPA, ktorú predkladá príslušný orgán na Európsku komisiu.

Predmetom zákazky je predovšetkým vypracovanie podkladov, t.j. audítorskej správy, ktorá má obsahovať zhrnutie certifikačných správ za finančné roky 2016, 2017, 2018, opatrení na odstránenie nedostatkov (ak je relevantné), aktivity PPA v sledovanom období, činnosti príslušného orgánu, ako aj hodnotenie akreditačných kritérií podľa jednotlivých finančných rokov za každý fond (EPZF a EPFRV) samostatne, ako aj celkové hodnotenie za preverované obdobie a fondy (EPZF a EPFRV). Správa musí byť vypracovaná v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 908/2014 a usmernení vydaných Európskou komisiou pre certifikáciu účtov EPZF a EPFRV, najmä Usmernenia č. 6 o dohľade príslušného orgánu nad nepretržitým plnením akreditačných kritérií platobnými agentúrami – výsledky dohľadu z 6.11.2015, resp. v prípade vydania Európskou komisiou nového usmernenia v predmetnej veci, vo väzbe na príslušné časti Usmernenia č. 1 pre akreditáciu a Usmernenia č. 3 - požiadavky na podávanie správ a stanoviská vydávané certifikačným orgánom, vrátane príslušných medzinárodne uznávaných audítorských štandardov. Bude pokrývať obdobie od 16.10.2015 do 15.10.2018 (finančné roky 2016, 2017, 2018 začínajú 16.10. roku n-1 a končia 15.10. roku n) a má zahŕňať preskúmanie a zhodnotenie certifikačných správ a na základe nich názor audítora k otázke, či PPA nepretržite a aj naďalej spĺňa akreditačné kritériá stanovené v prílohe I delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 907/2014.

Táto správa bude podkladom pre príslušný orgán vo veci posúdenia otázky, či PPA naďalej spĺňa akreditačné kritériá.

### **Audítorská správa musí obsahovať minimálne nasledovné časti:**

- Zhrnutie – ciele audítorskej správy, súhrnné stanoviská, dôležité zistenia vyplývajúce z vykonaného auditu.
- Všeobecný úvod a popis prác – stratégia, metodológia a všeobecný prehľad prác, informácie o počte a kvalifikácii pracovníkov uskutočňujúcich audit, ohraničenie rozsahu (ak je potrebné).
- Zistenia a odporúčania (ak je relevantné) – ktoré budú obsahovať minimálne tieto časti: auditovaná oblasť, zistenia/nedostatky, odporúčania expertov, reakcia platobnej agentúry, závažnosť zistenia.

- Stanovisko audítora k plneniu akreditačných kritérií.

### **Špecifické požiadavky**

Súčasťou predmetu zákazky je aj vysvetlenie/zodpovedanie otázok EK, resp. doplnenie činností/podkladov na základe požiadavky EK, resp. príslušného orgánu týkajúcich sa/súvisiacich s predmetom zákazky. Tieto požiadavky sú súčasťou predmetu zákazky a sú zahrnuté v cene zákazky.

### **Požadované množstvo/rozsah**

Verejný obstarávateľ požaduje od dodávateľa predloženie týchto výstupov v rámci auditorskej správy:

1. úvodná správa (návrh a konečná verzia), ktorá bude obsahovať najmä stratégiu, v ktorej určí rozsah auditu, prehľadný výpočet aktivít, ktoré treba realizovať a načasovanie prác a výstupov;
2. priebežná správa (návrh a konečná verzia) bude obsahovať priebežne vykonané práce k danému termínu;
3. záverečná správa (návrh a konečná verzia);
4. doplňujúce podklady a vysvetlenia (podľa požiadavky príslušného orgánu, resp. EÚ).

Všetky uvedené správy sa vypracujú a predložia v slovenskom jazyku a v elektronickej forme.

Návrhy všetkých správ pre potreby MPRV SR budú predložené v papierovej forme v 1 exemplári.

Konečné verzie správ budú vypracované a predložené v papierovej forme v 5 exemplároch a tiež v rovnakom počte aj na CD nosiči.

Poskytovateľ je povinný uvádzať na všetkých výstupoch publicitu, ktorá mu bude dodaná.

### **Riadenie zákazky**

Zahájenie auditu zabezpečí príslušný orgán. Minimálne v mesačných intervaloch resp. podľa potreby MPRV SR alebo Poskytovateľa budú prebiehať pracovné stretnutia pracovnej skupiny, na ktorých bude zástupca Poskytovateľa informovať o stave vykonávania predmetu zákazky. Pracovná skupina pre dohľadovú správu bude zložená z pracovníkov MPRV SR a zástupcov Poskytovateľa. Pracovná skupina má v kompetencii na základe konzultácie stanoviť rozsah a termíny výstupov určené všeobecne, ako aj vo výnimočných odôvodnených prípadoch upraviť termín predloženia konečnej verzie záverečnej správy. V prípade potreby môžu byť prizývaní zástupcovia PPA. Komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku.

Poskytnutie podkladov Objednávateľom

Príslušný orgán po podpise zmluvy poskytne poverenému zástupcovi Poskytovateľa certifikačné správy za roky 2016, 2017, 2018, ktoré vypracoval certifikačný orgán, ako nevyhnutné podklady na vypracovanie predmetnej zákazky. Zároveň poskytne poslednú správu o dohľade za obdobie 2013-2015, ktorá je nevyhnutná pre nadviazanie odpočtov a reakcií k niektorým častiam správy, ako aj logá, ktorými je Poskytovateľ povinný označiť všetku dokumentáciu súvisiacu s predmetom zákazky. Príslušný orgán zároveň v priebehu realizácie zákazky poskytne Poskytovateľovi informácie o svojej činnosti a zabezpečí súčinnosť pri poskytnutí dokumentov z auditov (nových, ako aj kontinuálne pokračujúcich z predchádzajúceho obdobia) v sledovanom období.

### **Požadovaná lehota dodania výstupov predmetu zákazky:**

	<b>Výstup</b>	<b>Termín predloženia</b>
1.	Návrh úvodnej správy	Na základe dohody v rámci zahájenia auditu.
	Úvodná správa (konečná verzia)	
2.	Návrh priebežnej správy	Na základe dohody v rámci zahájenia auditu.
	Priebežná správa (konečná verzia)	
3.	Návrh záverečnej správy	31.05.2019
	Záverečná správa (konečná verzia)	
4.	Doplňujúce podklady a vysvetlenia	Priebežne počas platnosti zmluvy do 30.06.2020

# E. Návrh na plnenie kritérií

## Identifikačné údaje uchádzača

Obchodné meno: Deloitte Audit s.r.o.  
Sídlo: Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava  
IČO: 31 343 414  
DIČ: 2020325516  
IČ DPH: SK2020325516  
Č. účtu: SK40 7300 0000 0090 0001 8113  
Telefón: +421 905 419 354

## Návrh na plnenie kritéria:

### Tabuľka Celková cena

Položka	Celková cena v EUR bez DPH	Sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Celková cena v EUR s DPH
Úvodná správa	19 520,00	20	3 904,00	23 424,00
Priebežná správa	24 400,00	20	4 880,00	29 280,00
Záverečná správa	4 880,00	20	976,00	5 856,00
<b>Celková cena za celý predmet zákazky</b>	<b>48 800,00</b>	20	9 760,00	58 560,00

V Bratislave, dňa 22. 11. 2018



Marián Hudák  
konateľ  
Deloitte Audit s.r.o.

AKCEPTAČNÝ/PREBERACÍ PROTOKOL

Podľa zmluvy o poskytovaní audítorských služieb č. .... zo dňa ..... Poskytovateľ: ..... IČO: ..... odovzdáva a Objednávateľ Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR so sídlom Dobrovičova 12, Bratislava, IČO: 00 156 621 preberá plnenie predmetu citovanej zmluvy v rozsahu:

Výstup .....

tlačená verzia: v slovenskom jazyku ..... ks

CD nosič: v slovenskom jazyku ..... ks

Objednávateľ preberá predmet zmluvy bez vád\* s vadami \*

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

a termín na odstránenie vád

.....  
.....  
.....  
.....

V Bratislave, dňa .....

.....

Poskytovateľ

.....

Objednávateľ

## Zoznam subdodávateľov

<b>Meno a priezvisko/ názov spoločnosti:</b>	<b>Deloitte Advisory s.r.o.</b>
Adresa/ Sídlo spoločnosti:	Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava
Dátum narodenia/ IČO:	35 946 067
<b>Osoba oprávnená konať za subdodávateľa:</b> Meno a priezvisko	Michal Kopanič
Adresa pobytu:	Royova 25, 831 01 Bratislava
Dátum narodenia:	14. 06. 1979

Členovia audítorského tímu

**Kľúčový expert č. 1 – vedúci audítor a manažér projektu/zákazky (garant kvality)**

*Daniel Šalamún*

**Kľúčový expert č. 2 – expert na audit so zameraním na implementáciu a/alebo monitorovanie a/alebo hodnotenie výdavkov financovaných z fondov EÚ**

*Luboslava Vidová*